

## General Guidelines For Students and Parents

1. Lesson fee must be settled before the first lesson begins. Paid course fees are non-refundable. Scheduled lessons cannot be changed or transferred to a third party.
2. HK\$50 non-refundable administration fee is required for first-time enrolment.
3. Students are recommended to wear gloves, helmets, long pants, and long-sleeved shirts.
4. Students are recommended to check-in at school counter 15 minutes before the lesson starts, neither further arrangement of lesson nor make-up class for late comer.
5. Students are allowed to enter the ice rink before the start of the lesson during the session which the lesson belongs or stay behind after the lesson for practice until the end of such session. However, this arrangement is not applicable if lesson takes place during a non-public skating session.
6. Lessons will be cancelled when a Black Rainstorm Warning Signal or a Typhoon Signal No.8 or above is hoisted. Students will be notified of the reschedule arrangement afterwards.
7. All Private and Semi-private lessons are valid for a total of eight weeks only (save and except in the case of semi-private courses, a maximum time of one week extension is permitted subject to agreement of the coach and all students of the same course) after which the balance of unused lessons will be forfeited. There will be no refund for forfeited lessons. Lesson enquiries and Private/Semi-private lesson rescheduling may be made via the skating school hotline. Any lesson re-schedule application must be made at least 24 hours in advance of the original scheduled lesson and it is subject to the School's final approval. Any lesson re-schedule application due to physical illness shall be made in the next lesson and supported by a valid medical certificate.
8. Save and except for cancellation due to hoisting of Black Rainstorm Warning Signal or Typhoon Signal No. 8, missed lessons of group course will not be made up or reschedule.
9. The coaches provided by the School are hired on contract basis. In case of termination of any coach contract by the owner or management of the School for whatever reasons, the School will notify the affected students accordingly for re-arrangement of coach or refund of any balance of course fees.
10. Parents are recommended to accompany their children who are under the age of 12 during the lessons at all time in the Rink.
11. Student must observe and comply with the Ice Rink Disclaimer, Rules, Regulation, Safety Notice and other rules of the ice rink or the School while staying at the ice rink. For more details, please refer to the notice in Mega Ice or visit Mega Ice website. All the information is subject to change without prior notice.
12. Since accidents may occur during all recreational activities, interested parties should therefore take the above into full consideration before enrolment.
13. These terms and conditions are written in both English and Chinese. In the event of any conflict or inconsistency between the English version and the Chinese version, the English

## Personal Data Collection Statement

### 1. Purpose of Use of Personal Data

Personal data collected by Mega Ice in the Skating School Enrollment Form will be used for the below purposes:

- 1.1. Enrollment application.
- 1.2. Generate statistical reports.

- 1.3. Verify personal identities and saved into our record for mutual communications between Mega Ice and students.
- 1.4. Provide students with information of Mega Ice and MegaBox's offers, events and promotions, its tenants' information and their offers, promotions and new services and products, and other information of special offers, activities, events, promotion and marketing activities, exhibitions and sales booths organized at Mega Ice and MegaBox from time to time by third party products and/or services providers including without limitation providers of consumer products and services, electronics and digital products, home furnishing and accessories, fashion and accessories, sports and equipment, lifestyle products, educational products and services, personal care, beauty and healthcare products and services, banking and financial services, food and beverages, restaurant and catering, telecommunications services, automobile products and services, film, music and entertainment products and services, and advertising services.
- 1.5. Provide students with information on special discounts, privileges, gift redemption, students offers and updates from Mega Ice and MegaBox.
- 1.6. Provide information of community interest, and other information on community and recreational events and activities occurring in the neighborhood of Mega Ice and MegaBox that may be of interest to students.
- 1.7. Provide information to students about charity events hosted by charitable organizations at Mega Ice and MegaBox.
- 1.8. Use for our internal management or administrative purposes to maintain, evaluate and improve products and services from our company, including but not limited to sending surveys and questionnaires to students for such purpose.
2. **Provision of Personal Data to Third Parties**  
Mega Ice and MegaBox will not provide, transfer or disclose your personal data to third parties, except under any of the following situations:
  - 2.1. Transfer your personal data to our service providers or suppliers engaged to provide information technology support or conduct server maintenance of our data banks, process data on behalf of MegaBox, or conduct any of the abovementioned direct marketing activities on behalf of Mega Ice and MegaBox.
  - 2.2. Comply with any applicable laws or regulations, court order or lawful request from government authority.
  - 2.3. Use for our internal management or administrative purposes to maintain, evaluate, and improve products and services from our company.
3. **Requests for Access To And Correction of Personal Data and Unsubscribe from Direct Marketing Communications**  
You can request for access to and/or correction of any of their personal data, and can also at any time unsubscribe from our direct marketing communications if they would like us to cease use and provision of their personal data for any direct marketing purposes stated above by written request or via email sent to the below address or email:  
Address: Unit 1, L10, MegaBox, 38 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon  
Email: [mi.promotion@megaice.com.hk](mailto:mi.promotion@megaice.com.hk)
4. **Statement for Use of Personal Data**  
The personal data collected by Mega Ice will be used for our direct marketing purposes, including to provide you with offers and news from Mega Ice, MegaBox and their tenants as well as other purposes set out in Personal Data Collection Statement. Without your written permission, Mega Ice and MegaBox will not use your personal data or provide any of your personal data to third parties for direct marketing purposes. All the personal data collected will be kept confidential.



# Skating School



## LEARN TO SKATE



## JOIN US NOW !

電話 Tel : (852) 2709 4020 / 2709 4021  
電郵 Email : [mi.skateschool@megaice.com.hk](mailto:mi.skateschool@megaice.com.hk)  
網址 Website: [www.megaice.com.hk](http://www.megaice.com.hk)

家長及學生須知

- 學費須於開課前全數繳交。已繳交之學費不設退款。已報課程不設更改或轉讓予第三者使用。
- 首次登記之學生須繳交港幣五十元行政費，有關費用將不會退回。
- 本學校建議學生自攜手套，並穿戴頭盔、長褲及長袖運動衫。
- 建議學生於上課前十五分鐘到溜冰學校報到，逾時者不獲另行安排課堂或補課。
- 學生於上課當日，可於課堂所屬時段提早進入溜冰場或於課堂完結後逗留在溜冰場內練習至該時段完結。惟此安排不適用於非公眾時段進行之課堂。
- 當黑色暴雨警告、八號或以上颱風訊號懸掛時，所有課堂將會取消，補課安排將另行通知。
- 所有私人班及半私人班須於八星期內完成整個課程（惟半私人課程可在教練及所有報讀同一課程同學之同意下，最多順延一星期）。超過限期而仍未完成之課堂將自動作廢。已作廢之課堂不設退款。如有任何課程查詢或更改時間，可於辦公時間上午十時至下午六時致電溜冰學校辦理。所有更改私人及半私人課堂時間申請，必須於原有上課時間之廿四小時前辦理並由校方批准方可作實。如因病而申請更改課堂時間，必須連同有效之醫生證明書在下一次上課日辦理。
- 除非因懸掛黑色暴雨警告或八號或以上颱風訊號所取消之課堂外，小組課程不設補堂及更改。
- 本溜冰場之教練均以合約形式受聘，如溜冰學校之擁有者或管理處因任何原因終止教練合約時，溜冰學校將會通知受影響之學生辦理更換教練或退回未完成課程之學費。
- 家長不應讓12歲或以下子女單獨留在溜冰場內。於課堂進行時，亦應盡量避免離開溜冰場。
- 學生凡在本溜冰場範圍內，必須遵守和遵從本溜冰場的意外免責條款、規則、條例、溜冰安全須知及其他本溜冰場及溜冰學校之規條。有關免責條款、規則、條例、安全須知及規條可參閱場內之告示或 Mega Ice 網站。如有任何變更，本溜冰場或溜冰學校恕不另行通知。
- 鑑於所有運動均帶有危險，有意報讀之參加者及其家長應先自行評估其風險。
- 以上條款以英文及中文編寫，中英文本如有歧異或矛盾，概以英文本為準。

個人資料收集聲明

- 資料之目的及用途**  
我們所收集之資料將用作以下用途：
  - 處理學生申請。
  - 匯編有關學生之整體統計表。
  - 收集資料以核實身份及記錄，並保持聯絡名單以促進學生與本校之溝通。

- 向學生提供我們相信閣下有興趣之資訊，例如 Mega Ice 及 MegaBox 推廣優惠、活動、宣傳資訊、商戶資訊、商戶服務產品及其宣傳與市場推廣資料、由第三者供應商及服務提供者在 Mega Ice 及 MegaBox 舉辦的市場推廣活動、展覽場地或銷售攤位，類別並不限於消費產品及服務、影音及電子產品、家居布置及用品、時尚服飾、運動服裝及體育用品、生活品味產品、教育產品及服務、個人護理、美容及健康關注產品及服務、銀行及財務服務、食肆及飲食、電訊及電子服務、流動電話產品及服務、電影及戲院、音樂及消閒娛樂產品與服務、以及廣告服務。
  - 向學生提供尊享優惠、折扣、禮品換領、學生優惠資訊、Mega Ice 及 MegaBox 活動資訊。
  - 向學生提供社區資訊及會員可能有興趣接收關注關於 Mega Ice 及 MegaBox 鄰近的社區及康樂活動之訊息。
  - 向學生提供由牟牟利團體在 Mega Ice 及 MegaBox 舉辦之慈善活動資訊。
  - 為本公司內部管理或行政管理用途以維持、檢修及改進本公司的產品及服務，包括但不限於就此用途向學生發送相關產品及服務之問卷調查。

- 向第三者提供個人資料**  
除下列情況外，Mega Ice 及 MegaBox 不會向任何第三者提供、披露或傳遞閣下之個人資料：
  - 本公司可能將閣下之個人資料提供、披露或傳遞為本公司提供資訊科技支援、資料庫伺服器維修或資料處理服務的第三者供應商，或協助或代表 Mega Ice 或 MegaBox 進行上述直接促銷的代理人。
  - 為遵守任何有關法例、規例、法庭命令及/或政府團體的合法要求。
  - 為本公司內部管理或行政管理用途以維持、檢修及改進本公司的產品及服務。

- 查閱、更正個人資料要求及取消接收直接促銷訊息要求**  
閣下有權要求查閱及更正本公司所持有關閣下之個人資料。閣下亦有權隨時要求本公司停止使用或提供閣下之個人資料以供用於任何上述列明之直接促銷用途。如閣下欲向本公司提出相關的要求，請以書面或電郵方式通知：  
郵寄地址: 九龍九龍灣宏照道38號MegaBox L10 1號  
電郵地址: mi.promotion@megaice.com.hk

- 個人資料收集聲明**  
Mega Ice 所收集的個人資料將用於其直接促銷及於個人資料收集聲明內列明之其他用途，包括向閣下提供 Mega Ice 及 MegaBox 優惠資訊及其商戶資訊/產品/服務資料。未經閣下之書面許可，本公司絕不就直接促銷使用閣下之個人資料及向任何第三者提供閣下之個人資料以供用於直接促銷，所收集之個人資料均絕對保密。

入學登記表格 Student Application Form

# 請刪去不適用者 Please delete as appropriate 所有欄目必須填寫 All fields are mandatory.

學生個人資料 Student Particulars

姓氏 Last Name : \_\_\_\_\_ 名字 First Name : \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth : 

月 mm	年 yyyy

 性別 Sex : ☐ 男 M ☐ 女 F

電郵 Email : \_\_\_\_\_ 手機號碼 Mobile. : \_\_\_\_\_

該學生是否有任何健康情況需要本校職員特別留意？  
Does the student have any medical history that Mega Ice should be aware of?

☐ 沒有 No ☐ 有，請註明 Yes, Please specify : \_\_\_\_\_

緊急事故聯絡人 Emergency Contact

姓氏 Last Name : \_\_\_\_\_ 名字 First Name : \_\_\_\_\_

手機號碼 Mobile : \_\_\_\_\_ 關係 Relationship : \_\_\_\_\_

參加課程 Applying Course(s)			
課程名稱 Course	開課日期 Date	時間 Time	學費 Course Fees

聲明及簽署 Declaration and Signature

- ☐ 本人在此確認，本人已閱讀並**同意**受有關之條款和細則，以及個人資料收集聲明的約束。本人同時聲明本人提供的所有信息均屬真實、正確和完整。I hereby confirm that I have read and agree to be bound by the Terms and Conditions, and the Personal Information Collection Statement. I also declare that all information provided by me is true, correct, and complete.
- ☐ 本人及/或本人子女及 / 或敝子弟**同意**參加上述活動，且願意遵守 貴學校之課程或活動及規則。在此聲明參加者健康及體能良好，適宜參加上述活動。如因個人疏忽、健康或體能欠佳，引致參加這項活動、使用場地、器材或設施而傷亡或財物損失，Mega Ice無須負責。本人同意授權予 貴學校及傳媒在不需經本人審查而可使用本人及/或本人子女及 / 或敝子弟之肖像、姓名、聲線及個人資料作活動及推廣之用。I hereby declare and confirm that participant is healthy, physically fit and suitable to participate in the activity and agree to abide by all rules and regulations of the Mega Ice. Mega Ice shall not be liable for any injury, death, loss or damage. I may suffer during pay activity, use of venue, equipment, and facilities due to my negligence or inadequacy in health and fitness. I agree to authorize Mega Ice to use my and/or my child's and/or my pupil's portrait, voice, and personal information as the purpose of promotion without further examination.
- ☐ 本人**不同意** Mega Ice 使用和/或將本人的姓名和聯絡資料轉移予個人資料收集聲明中「直接促銷」部分所述的第三方，用作直接促銷和推廣之目的。I disagree for Mega Ice to use and/or transfer my name and contact information to such third parties for direct marketing and promotional purposes as outlined in the “Direct Marketing” section on Personal Information Collection Statement.

#學生/家長/監護人姓名 Student / Parent / Guardian name : \_\_\_\_\_

#學生/家長/監護人簽署 Student / Parent / Guardian signature : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

如參加者不足18歲，須由家長或監護人代簽署 Above to be signed by the parents or guardian on behalf of child/youth under the age of 18